

PITCHINGSHOW E COMISSÃO DA MÚSICA RIO2C 2024
PITCHINGSHOW AND MUSIC COMMISSION RIO2C 2024

O Rio2C se tornou o evento mais relevante do setor e tem a característica fundamental de gerar novas oportunidades e conexões com outras áreas. / *Rio2C has become the most relevant event in the sector, featuring the fundamental characteristic of generating new opportunities and connections across various areas.*

Na indústria da música, expandimos oportunidades: contamos com palcos de conteúdo e a área de mercado, com o **PitchingShow**, as Rodadas de Negócio, MeetUps e Mentorias/Masterclass/Workshops. / *In the music industry, we expand opportunities through content stages and the marketplace, featuring the PitchingShow, One-to-one meetings, MeetUps, and Mentorship/Masterclass/Workshops.*

O **PitchingShow** potencializa a voz dos artistas, reconectando com mercado e fomentando encontros estratégicos. O público qualificado do Rio2C tem a oportunidade de conhecer em primeira mão os próximos novos sucessos da indústria, escolhidos por uma comissão formada pelos principais profissionais do setor - gravadoras, rádios, plataformas digitais, agregadoras, curadores de festivais e jornalistas. / *The PitchingShow amplifies the voices of artists, reconnecting them with the market and fostering strategic encounters. The qualified audience of Rio2C has the opportunity to firsthand discover the upcoming industry hits, selected by a committee composed of key professionals in the sector, including record labels, radio stations, digital platforms, aggregators, festival curators, and journalists.*

A Comissão da Música foi criada EXCLUSIVAMENTE para o RIO2C e é formada por profissionais que ocupam cargos estratégicos. Entre seus membros estão alguns dos principais nomes que movimentam o mercado da música brasileira e internacional. São profissionais que possuem reconhecimento e expertise no mercado da música, capazes de gerar negócios para os artistas que estão se apresentando no PitchingShow | *The Music Commission was created EXCLUSIVELY for Rio2C and is composed of professionals holding strategic positions, including some of the top names involved in the global and Brazilian music markets. These are professionals who are recognized for their expertise in the field, capable of generating business opportunities for the artists presenting in the PitchingShow.*

16 profissionais fazem parte dessa comissão, orquestrada pelo **Zé Ricardo, curador artístico do Rio2C**. Após as inscrições, abertas gratuitamente para artistas e Brasil e América Latina, cada membro da Comissão receberá aleatoriamente, através do sistema do Rio2C, até 20 artistas para uma primeira seleção, filtrando os 2 mais adequados dentro dos critérios pré estabelecidos. Os 32 escolhidos pela Comissão, passam pela curadoria do Zé Ricardo e vão, em etapa final, para votação popular. Os **8 mais votados realizam um pocketshow de 30' para a Comissão da Música e plateia de mercado**. / *A committee of 16 professionals, orchestrated by Zé Ricardo, the artistic curator of Rio2C, is part of this process. After the free registration for artists in Brazil and Latin America, each committee member will randomly receive, through the Rio2C system, up to 20 artists for an initial selection, filtering the 2 most suitable according to pre-established criteria. The 32 chosen by the committee undergo Zé Ricardo's curation and, in the final stage, enter a public voting process. The top 8, as voted by the public, perform a 30-minute pocket show for the Music Committee and the market audience.*

Os pockets shows acontecem nos dias 08 e 09 de junho de 2024, na Cidade das Artes, Rio de Janeiro. / The pocket shows take place on June 8 and 9, 2024, at the City of Arts, Rio de Janeiro.

REGRAS | *RULES*

1. INSCRIÇÃO E SELEÇÃO DE PROJETOS | *PROJECT REGISTRATION AND SELECTION*

1.1 - Artista / grupo musical / banda de todos os segmentos da música podem inscrever seus projetos gratuitamente no RIO2C 2024, no período **de 01 a 23 de fevereiro de 2024 ou até atingir o limite de 300 inscrições.** | *Artists / Musical Groups / Bands from all musical genres are eligible to register free of charge their projects for Rio2C 2024 during the period from February 01th to 23th, 2024 or until the limit of 300 subscriptions is reached*

1.2 - Serão aceitos artistas brasileiros e da América Latina. | *Brazilian and Latin America artists are eligible to participate.*

1.3 - Os artistas / grupo musicais / bandas e/ou produtoras, devem fazer a inscrição de seu projeto fornecendo todas as informações exigidas na ficha de inscrição no site do RIO2C, para posterior análise do seu trabalho artístico pela Comissão da Música. | *Artists / Musical Groups / Bands and/or Producers must register their project through Rio2C's online form, supplying all requested information for subsequent analysis by Music Commission.*

1.4 - Cada artista / grupo musical / banda deverá fornecer informações necessárias sobre o seu projeto e/ou apresentação. | *Each Artist / Musical Group / Band must supply the following information pertaining to their project and/or performance.*

1.4.1 - As informações necessárias: foto, release, música de trabalho, videoclipe ou live performance, link para plataforma de música que contém o seu trabalho e link para suas redes sociais ativas. | *Required information: Photo, release, tracks to be performed, music video or live performance recording, link to a music platform that contains your work and a link to your active social media channels.*

1.5 - Serão aceitos até **3 (três) artistas** por CNPJ e 01 (uma) inscrição por CPF ou Passaporte. | *Three (3) projects will be accepted CNPJ (Corporate Taxpayer ID Number) or 01 (one) per CPF (Individual Taxpayer ID Number) / Passport.*

1.6 - Somente poderão se inscrever bandas, artistas e produtoras que tiverem os requisitos exigidos. Projetos com informações incompletas ou incorretas serão desconsiderados. | *Only Artists / Musical Groups / Bands and Producers who meet the selection criteria will be considered. Projects submitted with incomplete or incorrect information will be automatically eliminated.*

1.7 - A inscrição dos projetos no PitchingShow não garante a apresentação dos mesmos no evento. Todos os projetos inscritos serão submetidos a Comissão da Música, formada por profissionais renomados, que selecionará dentre os inscritos aqueles que vão para votação popular. | *Registering your project for the PitchingShow does not guarantee that you will be selected to perform during the event. All registered projects will be submitted to the Music*

Commission, composed of renowned professionals, which will select from the registered participants those who will proceed to the public voting stage.

1.8 - Ao clicar em “Enviar Projeto”, o responsável pela inscrição deve concordar com o “Termo de Apresentação de Projetos”, onde afirma estar ciente de que pode haver projetos semelhantes e isenta o RIO2C de qualquer responsabilidade com relação a projetos similares, excluindo o RIO2C de qualquer demanda judicial ou extrajudicial envolvendo a discussão de direitos autorais sobre os projetos. | *By clicking “Send Project”, the person responsible for registering the project must agree with the “Terms of Project Presentation”, by which they declare to be aware that similar projects may exist, relieving Rio2C of any and all responsibilities in relation to similar projects, also excluding Rio2C from involvement in any legal or extralegal proceedings pertaining the discussion of authors’ rights over projects.*

1.09 – Uma vez finalizado o procedimento de envio dos projetos, os projetos não poderão ser alterados. | *Once the submission process is complete, projects cannot be altered.*

1.11 - Ao realizar a inscrição, o proponente autoriza, sem quaisquer ônus e/ou encargos, a divulgação das suas informações em todas as plataformas do evento e demais materiais de divulgação. | *By registering, project proponents authorize the use of their general information, without incurring any obligation for event organizers, across all event platforms and other official promotional materials.*

2. PROPRIEDADE INTELECTUAL E CESSÃO DE DIREITO DE IMAGEM | INTELLECTUAL PROPERTY AND IMAGE AUTHORIZATION

2.1 - Toda pessoa física ou jurídica que realizar inscrição do seu projeto deve possuir a titularidade e/ou termo de licença de direitos autorais / autorização para uso sobre as obras envolvidas nos projetos inscritos. | *All individual and legal entities that register projects must have ownership of and or authors’ rights / authorization pertaining to all work associated with said registered projects.*

2.2 - A liberação junto ao Sindicato dos Músicos, SATED e Ministério do Trabalho é obrigatória e de responsabilidade exclusiva dos artistas e/ou grupos musicais selecionados para o PitchingShow, bem como de toda sua equipe. | *Authorizations for all artists and/or musical groups and their accompanying team members from the Union of Musicians, the SATED [Syndicate of Artists and Technicians for Performances and Shows] and the Brazilian Ministry of Labor are the sole responsibility of Artists and/or Musical Groups selected for the PitchingShow*

2.3 - O RIO2C é responsável pelo pagamento dos direitos autorais de execução pública ao Escritório Central de Arrecadação e Distribuição (ECAD). | *Rio2C is responsible for paying royalties associated with public performance of musical works to the ECAD – Central Office for Collection and Distribution of Royalties.*

2.4 - Somente as pessoas que estiverem devidamente credenciadas pela equipe poderão acessar a área de Palco do PitchingShow. | *Only persons accredited by the Rio2C team may access the area adjacent to the PitchingShow Stage.*

2.5 - O participante expressamente autoriza a RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., sem quaisquer ônus e/ou encargos, a captar, fixar e utilizar a imagem, voz e interpretação relativos à sua participação no PitchingShow e no RIO2C nos meios, tecnologias e suportes materiais de livre escolha da RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., para fins de utilização institucional, publicitária e/ou comercial, que destinar-se-ão a toda e qualquer modalidade de utilização

existente prevista no art. 29 da Lei 9.610/98. A presente autorização será gratuita e vigorará pelo prazo de proteção autoral conferido pela Lei 9.610/98 à obra em que as imagens, vozes e interpretações artísticas serão utilizadas. | *The participant expressly authorizes RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., without incurring any onus for event organizers, to record and use the image, voice and performance relating to their participation in the PitchingShow and in Rio2C/ in all media, technologies and supports, as determined by RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., for the purposes of institutional, promotional and/or commercial usage, for any and all modalities, as foreseen in Art. 29 of Law 9.610/98. This authorization shall be freely given and shall remain in force for the protection period conferred by Law 9.610/98 on the work in which the images, voices and artistic performances are used.*

2.6 - Sem prejuízo do disposto no item 2.5 acima, os direitos autorais dos candidatos sobre as músicas e criações desenvolvidas no âmbito da participação no PitchingShow não serão automaticamente cedidos à RIO2C. | *Without jeopardizing that which is stipulated above in item 2.5, candidates' authors' rights pertaining to musical works and creations developed during their participation in the PitchingShow are not automatically transferred to Rio2C.*

3. CANDIDATOS SELECIONADOS PARA PARTICIPAR DO EVENTO | CANDIDATES SELECTED TO PARTICIPATE IN THE EVENT

3.1 - A seleção dos candidatos será realizada pela Comissão da Música que adotará os critérios e métodos próprios, a seu exclusivo critério. É permitido ao RIO2C criar votações e outras formas de engajamento na seleção dos projetos para participação no PitchingShow. | *The selection of candidates will be carried out by the Music Commission, which will adopt its own criteria and methods, at its sole discretion. RIO2C is allowed to create votes and other forms of engagement in the selection of projects for participation in the PitchingShow.*

3.2 – De acordo com a decisão da Comissão da Música, os candidatos escolhidos serão selecionados para se apresentar no PitchingShow com um showcase de 30 (trinta) minutos para a membros da Comissão, uma plateia de mercado e público presente. O **resultado será divulgado** no site e enviado para o e-mail cadastrado a partir do dia **04 de abril de 2024**. | *According to the decision of the Music Commission, the selected candidates will be chosen to perform in the PitchingShow with a 30 (thirty) minute showcase for the members of the Commission, an industry audience, and the general public in attendance. The results will be published on the website and sent to the registered email on April 04th, 2024.*

3.5 - Os membros da comissão não têm obrigação em estabelecer relação profissional/comercial com nenhum dos artistas selecionados. | *The members of the commission have no obligation to establish a professional/commercial relationship with any of the selected artists.*

3.6 - Os horários e datas definidos na agenda são prioritários e não podem ser alterados. Ao se candidatar, o artista deve ter a agenda liberada para os dias 08 e 09 de junho de 2024 | *The scheduled times and dates in the agenda are prioritized and cannot be changed. When applying, the artist must have their schedule cleared for June 08th and 09th, 2024.*

3.7 - Os integrantes dos projetos/perfis selecionados para o PitchingShow devem fazer a sua identificação com antecedência de até 30 (trinta) minutos do início da passagem de som de sua apresentação no palco do RIO2C. | *The participants of the projects/selected profiles for the*

PitchingShow must present themselves at the Rio2C stage up to thirty (30) minutes before their soundcheck for the performance.

3.8 - O RIO2C é responsável pela estrutura do palco, backline, som, luz de acordo com o rider do evento e dispõe de técnico de som, iluminador e roadie. Os projetos selecionados para o PitchingShow podem usar os técnicos fornecidos pelo evento, que possuem conhecimento da dinâmica e do funcionamento dos horários e equipamentos, ou podem optar por trazer, por conta própria, sua própria equipe técnica | *Rio2C is responsible for the stage structure, backline, sound, and lighting according to the event's rider, and provides a sound technician, lighting technician, and roadie. The projects selected for the PitchingShow can either use the technicians provided by the event, who are familiar with the dynamics and scheduling of equipment, or choose to bring their own technical team at their own expense.*

3.9 – O Rio2C se compromete a enviar o rider disponível com 1 mês de antecedência das apresentações. | *Rio2C commits to sending the available rider one month in advance of the presentations.*

3.10 - O RIO2C irá custear os seguintes itens de logística: | *Rio2C will cover expenses for the following logistical items:*

(a) até 04 (quatro) passagens aéreas, emitidas pela produção do Rio2C, exclusivas para integrantes que comprovarem que não moram na cidade do Rio de Janeiro. Os trechos das passagens aéreas somente serão emitidos dentro do território brasileiro, não sendo responsabilidade do RIO2C a emissão de passagens de ou para outros países da América Latina | *Up to 4 (four) airfare tickets, issued by Rio2C production, exclusively for participants who can demonstrate that they do not reside in the city of Rio de Janeiro. The flight tickets will only be issued within the Brazilian territory, and it is not the responsibility of RIO2C to issue tickets to or from other countries in Latin America.*

(b) Até 02 (duas) diárias de hospedagem em hotel determinado pela produção do evento, na disposição em 2 quartos duplos ou 1 single e 1 triplo, para até 04 (quatro) pessoas integrantes que comprovem que não moram na cidade do Rio de Janeiro; | *Up to 2 (two) hotel accommodation nights determined by the event's production, arranged in 2 double rooms or 1 single and 1 triple, for up to 4 (four) participants who can demonstrate that they do not reside in the city of Rio de Janeiro.*

(c) Transporte do ponto fixo estabelecido e divulgado pelo evento na Barra da Tijuca até a Cidade das Artes, válido para integrantes que moram na Cidade do Rio de Janeiro e para os que vierem de outros Estados ou Países | *Transport from a designated point in Barra da Tijuca, as determined by the event organization, to the Cidade das Artes – valid for participants who reside in the city of Rio de Janeiro, and for participants from other states or countries.*

3.11 - A participação do artista no PitchingShow NÃO será remunerada a qualquer tempo e título. | *The participation of the artist in the PitchingShow will under no circumstances be remunerated..*

4. DESCLASSIFICAÇÃO DO PARTICIPANTE | *DISQUALIFICATION OF QUALIFIED CANDIDATES*

4.1 - O candidato selecionado será desclassificado do evento nos seguintes casos: | *A candidate who has been selected can be disqualified in the following cases:*

(i) Fornecimento de informação que não seja verdadeira. | *Has supplied information that is proven to be false.*

(ii) Não fornecimento das informações necessárias obrigatórias para a realização dos PitchingShows no prazo estabelecido pela equipe de produção e organização. | *Does not supply the obligatory information for the PitchingShow in the timeframe specified by event organizers.*

(iii) Não cumprimento pelo artista / grupo musical / banda do cronograma de horários fornecido pela equipe de produção e organização do Evento. | *The Artist / Musical Group / Band does not comply with the schedule supplied by event organizers.*

4.2 - Em caso de tempestades, greves e/ou impossibilidade de locomoção devidamente comprovadas, a equipe de produção e organização do evento irá analisar cada caso para decidir se o artista / grupo musical / banda permanecerá no evento ou se serão alterados o dia e/ou horário da apresentação. | *In case of adverse weather conditions, strikes and/or proven locomotion impossibility, the event organizers will decide on a case by case basis whether the Artist / Musical Group / Band will remain in the event, or whether the day and/or time of their performance will be altered.*

5. CRONOGRAMA | *SCHEDULE*

O presente Regulamento observará o seguinte Cronograma | *This Regulation will observe the following Schedule:*

DESCRIÇÃO <i>DESCRIPTION</i>	PERÍODO <i>DEADLINE</i>
Inscrições	01/02/2024 a 23/02/2024
Avaliação	29/02/2024 a 22/03/2024
Votação Popular	25/03/2024 à 02/04/2024
Divulgação de seleção	A partir de 05/04/2024
Agenda	A partir de 03/05/2024
Pitching Show	08 e 09 de junho de 2024

[] Na qualidade de candidato do PitchingShow, declaro estar ciente e concordar com as regras e regulamentos acima, bem como me submeter às eventuais penalidades e consequências decorrentes de sua violação. | *In my capacity as a candidate for the PitchingShow, I hereby declare I am aware of and abide by the aforementioned rules and regulations, as well as accepting any penalties or consequences incurred by its violation.*